



[PL] INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA [GB] SAFETY INSTRUCTIONS
[SK] BEZPEČNOSTNÉ POKYNY [CZ] BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
[HU] BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK [EE] OHUTUSJUHISED [LT] SAUGOS INSTRUKCIJOS
[RO] INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ [HR] SIGURNOSNE UPUT

**D502.00, D507.00, D508.00,
D530.00, D590.00, D595.00.**

[PL] IDENTYFIKACJA PRODUKTU [GB] PRODUCT IDENTIFICATION
[SK] IDENTIFIKÁCIA PRODUKTU
[CZ] IDENTIFIKACE PRODUKTU [HU] TERMÉK AZONOSÍTÁSA
[EE] TOOTE IDENTIFITSEERIMINE [LT] PRODUKTO IDENTIFIKACIJA
[RO] IDENTIFICAREA PRODUSULUI [HR] IDENTIFIKACIJA PROIZVODA

[PL] Kod produktu: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Kolor pisania : **czarny, niebieski, czerwony, zielony**
Nazwa : **Długopis D502, D507, D508, D530, D590, D595 Czarny, Niebieski, Czerwony, Zielony**
Numer serii : patrz opakowanie

Zastosowanie: Produkt przeznaczony do pisania na papierze. Podpisywania dokumentów, nanoszenia notatek, wypełniania formularzy oraz zaznaczania istotnych elementów na schematach oraz planach.

Używać zgodnie z przeznaczeniem; zawiera małe elementy; unikać kontaktu ze skórą i oczami; informacje o atramencie zawartym w produkcie są dostępne w sekcji IDENTYFIKACJA ATRAMENTU.

Przechowywanie : Przechowywać z dala od źródła ciepła.

Metody unieszkodliwiania odpadów: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawnymocnych umów.

[GB] Product code: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Writing color: **black, blue, red, green**
Name: **Ballpoint pen D502, D507, D508, D530, D590, D595 black, blue, red green**
Batch number: see packaging

Application: Product intended for writing on paper. Signing documents, taking notes, filling out forms and marking important elements on diagrams and plans.

Use as intended; contains small parts; avoid contact with skin and eyes; information about the ink contained in the product is available in the INK IDENTIFICATION section.

Storage: Store away from heat.

Waste treatment methods: Disposal in accordance with applicable regulations.

The data is based on the current state of our knowledge, but does not definitively determine production properties and cannot justify valid contracts.

[SK] Kód produktu: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Farba písma: **čierna, modrá, červená, zelená**
Názov : **Pero D502, D507, D508, D530, D590, D595 čierne, modré, červené, zelené**
Číslo šarže: pozri obal

Použitie: Produkt určený na písanie na papier. Podpisovanie dokumentov, robenie si poznámok, vyplňanie formulárov a označovanie dôležitých prvkov na diagramoch a plánoch.

Používajte podľa určenia; obsahuje malé časti; vyhnúť sa kontaktu s pokožkou a očami; informácie o atramente obsiahnutom v produkte sú dostupné v časti IDENTIFIKÁCIA ATRAMENTU.

Skladovanie: Skladujte mimo dosahu tepla.

Metódy spracovania odpadu: Likvidujte v súlade s platnými predpismi.

Údaje vychádzajú zo súčasného stavu našich vedomostí, ale neurčujú definitívne výrobné vlastnosti a nemôžu odôvodniť platné zmluvy.

[CZ] Kód produktu: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Barva psaní: **černá, modrá, červená, zelená**
Název: **Kuličkové pero D502, D507, D508, D530, D590, D595 černá, modrá, červená, zelená**
Číslo šarže: viz obal

Použití: Výrobek určený pro psaní na papír. Podepisování dokumentů, používání poznámek, vyplňování formulářů a označování důležitých prvků na schématech a plánech.

Používejte podle určení; obsahuje malé části; vyhnout se kontaktu s kůží a očima; informace o inkoustu obsaženém v produktu jsou k dispozici v části IDENTIFIKACE INK.

Skladování: Skladujte mimo dosah tepla.

Metody nakládání s odpady: Likvidace v souladu s platnými předpisy.

Údaje vycházejí ze současného stavu našich znalostí, ale neurčují definitivně výrobní vlastnosti a nemohou odůvodnit platné smlouvy.

[HU] Termékkód: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Írásszín: **fekete, kék, piros, zöld**
Név: **Golyóstoll D502, D507, D508, D530, D590, D595 fekete, kék, piros, zöld**
Tételszám: lásd a csomagolást
Alkalmazás: Papírra írható termék. Dokumentumok aláírása, jegyzetelés, nyomtatványok kitöltése, diagramokon, terveken a fontosabb elemek megjelölése.

Használja rendeltetésszerűen; apró alkatrészeket tartalmaz; kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést; a termékben lévő tintával kapcsolatos információk a TINTA AZONOSÍTÁS szakaszában található.

Tárolás: Hőtől távol tárolandó.

Hulladékkezelési módszerek: Ártalmatlanítás a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

Az adatok jelenlegi ismereteinken alapulnak, de nem határozzák meg véglegesen a gyártási tulajdonságokat és nem igazolják az érvényes szerződéseket.

[EE] Tootekood: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Kirjavärv: **must, sinine, punane, roheline**
Nimi: **Pastapliats D502, D507, D508, D530, D590, D595 must, sinine, punane, roheline**
Partii number: vaata pakendit

Kasutusala: Toode on mõeldud paberile kirjutamiseks. Dokumentide allkirjastamine, märkmete tegemine, blankettide täitmine ning oluliste elementide märkimine skeemidele ja plaanidele.

Kasutage ettenähtud viisil; sisaldab väikeste osi; vältida kokkupuudet naha ja silmadega; teave tootes sisalduva tindi kohta on saadaval jaotises TINDI IDENTIFITSEERIMINE.

Säilitamine: Hoida kuumusest eemal.

Jäätmetöötlusmeetodid: Käitlemine vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Andmed põhinevad meie praegusel teadmistel, kuid ei määra lõplikult tootmisomadusi ega õigusta kehtivaid lepinguid.

[LT] Prekės kodas: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Rašymo spalva: **juoda, mėlyna, raudona, žalia**
Pavadinimas: **Tušinukas D502, D507, D508, D530, D590, D595 juoda, mėlyna, raudona, žalia**
Partijos numeris: žr. pakuotę
Taikymas: Produktas skirtas rašyti ant popieriaus. Pasirašyti dokumentus, daryti pastabas, pildyti formas ir žymėti svarbius elementus diagramose ir planuose.

Naudokite pagal paskirtį; yra smulkių dalių; vengti sąlyčio su oda ir akimis; informaciją apie gaminyje esantį rašalą rasite skyriuje RAŠALO IDENTIFIKACIJA.

Laikymas: Laikyti atokiau nuo karščio.

Atliekų apdorojimo metodai: Šalinimas pagal galiojančius reglamentus.

Duomenys pagrįsti dabartinėmis mūsų žiniomis, tačiau galutinai neapibrėžia gamybos savybių ir negali pagrįsti galiojančių sutarčių.

[RO] Cod produs: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Culoare de scriere: **negru, albastru, roșu, verde**

Numere: **pix D502, D507, D508, D530, D590, D595 negru, albastru, roșu, verde**

Număr lot: vezi ambalaj

Aplicație: Produs destinat scrierii pe hârtie. Semnarea documentelor, luarea de note, completarea formularelor și marcarea elementelor importante pe diagrame și planuri.

Utilizați conform destinației; conține părți mici; evitați contactul cu pielea și ochii; informații despre cerneala conținută în produs sunt disponibile în secțiunea IDENTIFICAREA CERNELEI.

Depozitare: A se păstra departe de căldură.

Metode de tratare a deșeurilor: Eliminare în conformitate cu reglementările aplicabile.

Datele se bazează pe stadiul actual al cunoștințelor noastre, dar nu determină definitiv proprietățile de producție și nu pot justifica contracte valabile.

[HR] Šifra proizvoda: **D502, D507, D508, D530, D590, D595**

Boja pisanja: **crna, plava, crvena, zelena**

Naziv: **Kemijska olovka D502, D507, D508, D530, D590, D595 crna, plava, crvena, zelena**

Broj serije: vidi pakiranje

Primjena: Proizvod namijenjen pisanju na papiru. Potpisivanje dokumenata, vođenje bilješki, ispunjavanje obrazaca i označavanje bitnih elemenata na dijagramima i planovima.

Koristite prema namjeni; sadrži male dijelove; izbjegavajte kontakt s kožom i očima; informacije o tinti koja se nalazi u proizvodu dostupne su u odjeljku IDENTIFIKACIJA TINTE.

Čuvanje: Čuvati podalje od topline.

Metode obrade otpada: Zbrinjavanje u skladu s važećim propisima.

Podaci se temelje na trenutnom stanju našeg znanja, ali ne određuju definitivno proizvodna svojstva i ne mogu opravdati važeće ugovore.

[PL] IDENTYFIKACJA ATRAMENTU [GB] INK IDENTIFICATION
[SK] IDENTIFIKÁCIA ATRAMENTU [CZ] IDENTIFIKACE INKOSTU
[HU] TINTA AZONOSÍTÁS [EE] TIDI IDENTIFITSEERIMINE
[LT] RAŠALO IDENTIFIKACIJA [RO] IDENTIFICAREA CERNELEI
[HR] IDENTIFIKACIJA TINTE

[PL] OZNAKOWANIE DOTYCZĄCE ATRAMENTU [GB] INK LABELING
[SK] OZNAČENIE TÝKAJÚCE SA ATRAMENTU [CZ] OZNAČENÍ INKOSTU
[HU] TINTA CÍMKÉZÉSE [EE] TIDI MÄRGISTUS [LT] RAŠALŲ ŽYMĖJIMAS
[RO] ETICHETAREA CU CERNEALĂ [HR] TINTA CÍMKÉZÉSE

czarny/ black/ čierna/ černý/ fekete/must/ juoda/ negru/ crna



[PL] Produkt zawiera atrament.

Tabela na końcu przedstawia substancje niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich zawartość wyrażoną w procentach wagi atramentu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Atrament zawiera: 2-fenoksyetanol, C.I. Solvent Black 46, Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

RODZAJE ZAGROŻENIA: H315 Działa drażniąco na skórę. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P261 Unikać wdychania par. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.* P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

[GB] The product contains ink.

The table at the end shows the hazardous substances contained in the ink and their content expressed in percentage.

DANGER

The ink contains: 2-phenoxyethanol, C.I. Solvent Black 46, Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

TYPES OF HAZARD: H315 Causes skin irritation. H318 Causes serious eye damage. H317 May cause an allergic skin reaction. H335 May cause respiratory irritation. H410 Very toxic to aquatic life with long lasting effects.

PRECAUTIONS: P261 Avoid breathing vapors. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P310 Call a POISON CENTER/doctor immediately. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P302+P352 IF ON SKIN: wash with plenty of water.* P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art. 29(2))]

[SK] Produkt obsahuje atrament.

V tabuľke na konci sú uvedené nebezpečné látky obsiahnuté v atramente a ich obsah vyjadrený v percentách hmotnosti atramentu.

NEBEZPEČENSTVO

Atrament obsahuje: 2-fenoxyetanol, C.I. Solvent Black 46, mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečnej

TYPY NEBEZPEČENSTVA: H315 Dráždí kožu. H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: P261 Zabráňte vdychovaniu pár. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.* P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte poruke obal alebo štítok výrobku. P102 Uchovávajte mimo dosahu detí. P103 Pred použitím si prečítajte štítok.

* Výnimky z aplikácie čl. 17 [(článok 29 ods. 2)]

[CZ] Výrobek obsahuje inkoust.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné látky obsažené v inkoustu a jejich obsah vyjádřený v procentech hmotnosti inkoustu.

NEBEZPEČÍ

Inkoust obsahuje: 2-fenoxyethanol, C.I. Solvent Black 46, mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečné

TYPY NEBEZPEČÍ: H315 Dráždí kůži. H318 Způsobuje vážné poškození očí. H317 Může vyvolať alergickou kožní reakci. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest. H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P261 Zamezte vdechování výparů. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: omyjte velkým množstvím vody.* P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte štítek.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 odst. 2)]

[HU] A termék tintát tartalmaz.

A végén található táblázat a festékben található veszélyes anyagokat és azok tartalmát a tinta tömegének százalékosan mutatja.

VESZÉLY

A tinta tartalma: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent Black 46, foszforsav-mono-bisz-(2-etil-hexil)-észter

A VESZÉLY TÍPUSAI: H315 Bőrirritáló hatású. H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H335 Légúti irritációt okozhat. H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

ÓVINTÉZKEDÉSEK: P261 Kerülje a gőzök belélegzését. P305 + P351 + P338 **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. P305 + P351 + P338 **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P302+P352 **HA BŐRRE KERÜL:** bő vízzel le kell mosni.* P101 Ha orvosi tanácsra van szükség, tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]

[EE] Toode sisaldab tinti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus väljendatuna protsentides tindi massist.

OHT

Tint sisaldab: 2-fenoksüetanooli, C.I. Solvent Black 46, fosforhappe monobis-(2-etüülheksüül)ester

OHTULIIGID: H315 Põhjustab nahaärritust. H318 Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust. H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

ETTEVAATUSABINÕUD: P261 Vältida aurude sissehingamist. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P310 Põorduda viivitamatult MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arsti poole. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.* P101 Kui on vaja arstiabi, võtke käepärast toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

* Erandid artikli kohaldamisest. 17 [(artikli 29 lõige 2)]

[LT] Produkte yra rašalo

Pabaigoje esančioje lentelėje nurodytos rašale esančios pavojingos medžiagos ir jų kiekis, išreikštas rašalo masės procentais.

PAVOJUS

Rašale yra: 2-fenoksietanolio, C.I. Solvent Black 46, fosforo rūgšties mono-bis-(2-etilheksilo)-esteris

PAVOJINGUMO TIPAI: H315 Dirgina odą. H318 Smarkiai pažeidžia akis. H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją. H335 Gali dirginti kvėpavimo takus. H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelti ilgalaikius pakitimus.

ATSARGUMO PRIEMONĖS: P261 Vengti įkvėpti garų. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: keletą minučių atsargiai plauti vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir juos galima lengvai išimti. Tęsti skalavimą. P310 Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / gydytoją. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: keletą minučių atsargiai plauti vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir juos galima lengvai išimti. Tęsti skalavimą. P302+P352 PATEKUS ANT ODOS: nuplauti dideliu kiekiu vandens.* P101 Prirėikus medicininės pagalbos, po ranka turėkite produkto pakuotę arba etiketę. P102 Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. P103 Prieš naudodami perskaitykite etiketę.

* Išimtyms netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]

[RO] Produsul conține cerneală.

Tabelul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat ca procent din greutatea cernelii.

PERICOL

Cerneala contine: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent Black 46, ester mono-bis-(2-etilhexil) al acidului fosforic

TIPURI DE PERICOL: H315 Provoacă iritarea pielii. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii. H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.

PRECAUȚII: P261 Evitați respirația vaporilor. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P310 Sunați imediat un CENTRU DE TOXICOLOGIE/un medic. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă.* P101 Dacă este nevoie de sfatul medicului, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2))]

[HR] Proizvod sadrži tintu.

Tablica na kraju prikazuje opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen kao postotak težine tinte.

OPASNOST

Tinta sadrži: 2-fenoksietanol, C.I. Solvent Black 46, mono-bis-(2-etilheksil)-ester fosforne kiseline

VRSTE OPASNOSTI: H315 Uzrokuje iritaciju kože. H318 Uzrokuje ozbiljne ožljede oka. H317 Može izazvati alergijsku reakciju kože. H335 Može nadražiti dišni sustav. H410 Vrlo otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učincima.

MJERE OPREZA: P261 Izbjegavajte udisanje para. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: isprati s puno vode.* P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte spremnik proizvoda ili naljepnicu pri ruci. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

2-fenoksietanol (CAS: 122-99-6)	25-<50%
C.I. Solvent Black 46 (CAS: 65113-55-5)	10-<25%
fenylometanol (CAS: 100-51-6)	10-<25%
Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester (CAS: 12645-31-7)	1-<3%

niebieski/ blue/ modrá/ modrá/ kék/ sinine/ mėlyna/ albastru/ plavi



[PL] Produkt zawiera atrament.

Tabela na końcu przedstawia substancje niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich zawartość wyrażoną w procentach wagi atramentu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Atrament zawiera: 2-fenoksietanol, C.I. Solvent Black 46, Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

RODZAJE ZAGROŻENIA: H315 Działa drażniąco na skórę. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H317 Može powodować reakcję alergiczną skóry. H335 Može powodować podrażnienie dróg oddechowych. H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P261 Unikać wdychania par. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.* P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

[GB] The product contains ink.

The table at the end shows the hazardous substances contained in the ink and their content expressed in percentage.

DANGER

The ink contains: 2-phenoxyethanol, C.I. Solvent Black 46, Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

TYPES OF HAZARD: H315 Causes skin irritation. H318 Causes serious eye damage. H317 May cause an allergic skin reaction. H335 May cause respiratory irritation. H410 Very toxic to aquatic life with long lasting effects.

PRECAUTIONS: P261 Avoid breathing vapors. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P310 Call a POISON CENTER/doctor immediately. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P302+P352 IF ON SKIN: wash with plenty of

water.* P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art. 29(2))]

[SK] Produkt obsahuje atrament.

V tabuľke na konci sú uvedené nebezpečné látky obsiahnuté v atramente a ich obsah vyjadrený v percentách hmotnosti atramentu.

NEBEZPEČENSTVO

Atrament obsahuje: 2-fenoxyetanol, C.I. Solvent Black 46, mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečnej

TYPY NEBEZPEČENSTVA: H315 Dráždí kožu. H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: P261 Zabráňte vdychovaniu pár. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.* P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte poruke obal alebo štítok výrobku. P102 Uchovávajte mimo dosahu detí. P103 Pred použitím si prečítajte štítok.

* Výnimky z aplikácie čl. 17 [(článok 29 ods. 2)]

[CZ] Výrobek obsahuje inkoust.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné látky obsažené v inkoustu a jejich obsah vyjádřený v procentech hmotnosti inkoustu.

NEBEZPEČÍ

Inkoust obsahuje: 2-fenoxyethanol, C.I. Solvent Black 46, mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečné

TYPY NEBEZPEČÍ: H315 Dráždí kůži. H318 Působuje vážné poškození očí. H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest. H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P261 Zamezte vdechování výparů. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: omyjte velkým množstvím vody.* P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte štítek.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 odst. 2)]

[HU] A termék tintát tartalmaz.

A végén található táblázat a festékben található veszélyes anyagokat és azok tartalmát a tinta tömegének százalékában mutatja.

VESZÉLY

A tinta tartalma: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent Black 46, foszforsav-mono-bisz-(2-etil-hexil)-észter

A VESZÉLY TÍPUSAI: H315 Bőrirritáló hatású. H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H335 Légúti irritációt okozhat. H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

ÓVINTÉZKEDÉSEK: P261 Kerülje a gőzök belélegzését. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: bő vízzel le kell mosni.* P101 Ha orvosi tanácsra

van szűkség, tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]

[EE] Toode sisaldab tinti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus väljendatuna protsentides tindi massist.

OHT

Tint sisaldab: 2-fenoksüetanooli, C.I. Solvent Black 46, fosforhappe monobis-(2-etiülheksüül)ester

OHTULIIGID: H315 Põhjustab nahaärritust. H318 Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust. H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

ETTEVAATUSABINÕUD: P261 Vältida aurude sissehingamist. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P310 Pöörduda viivitamatult MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arsti poole. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.* P101 Kui on vaja arstiabi, võtke käepärast toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

* Erandid artikli kohaldamisest. 17 [(artikli 29 lõige 2)]

[LT] Produkte yra rašalo

Pabaigoje esančioje lentelėje nurodytos rašale esančios pavojingos medžiagos ir jų kiekis, išreikštas rašalo masės procentais.

PAVOJUS

Rašale yra: 2-fenoksietanolio, C.I. Solvent Black 46, fosforo rūgšties mono-bis-(2-etilheksilo)-esteris

PAVOJINGUMO TIPAI: H315 Dirgina odą. H318 Smarkiai pažeidžia akis. H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją. H335 Gali dirginti kvėpavimo takus. H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

ATSARGUMO PRIEMONĖS: P261 Vengti įkvėpti garų. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: keletą minučių atsargiai plauti vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir juos galima lengvai išimti. Tęsti skalavimą. P310 Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / gydytoją. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: keletą minučių atsargiai plauti vandeniu. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir juos galima lengvai išimti. Tęsti skalavimą. P302+P352 PATEKUS ANT ODOS: nuplauti dideliu kiekiu vandens.* P101 Prireikus medicininės pagalbos, po ranka turėkite produkto pakuotę arba etiketę. P102 Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. P103 Prieš naudodami perskaitykite etiketę.

* Išimtyms netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]

[RO] Produsul conține cerneală.

Tabelul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat ca procent din greutatea cernelii.

PERICOL

Cerneala conține: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent Black 46, ester mono-bis-(2-etilhexil) al acidului fosforic

TIPURI DE PERICOL: H315 Provoacă iritarea pielii. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii. H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.

PRECAUȚII: P261 Evitați respirația vaporilor. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P310 Sunați imediat un CENTRU DE TOXICOLOGIE/un medic. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp

de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă.* P101 Dacă este nevoie de sfatul medicului, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemână copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2))]

[HR] Proizvod sadrži tintu.

Tablica na kraju prikazuje opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen kao postotak težine tinte.

OPASNOST

Tinta sadrži: 2-fenoksietanol, C.I. Solvent Black 46, mono-bis-(2-etilheksil)-ester fosforne kiseline

VRSTE OPASNOSTI: H315 Uzrokuje iritaciju kože. H318 Uzrokuje ozbiljne ozljede oka. H317 Može izazvati alergijsku reakciju kože. H335 Može nadražiti dišni sustav. H410 Vrlo otrovno za vodene organizme s dugotrajnim učincima.

MJERE OPREZA: P261 Izbjegavajte udisanje para. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: isprati s puno vode.* P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte spremnik proizvoda ili naljepnicu pri ruci. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

2-fenoksietanol (CAS: 122-99-6)	25-50%
Fenylometanol (CAS: 100-51-6)	10-25%
2-metylopentano-2,4-diol (CAS: 107-41-5)	10-25%
Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester (CAS: 12645-31-7)	5-10%
C.I. Solvent Violet 8 Alternatywny numer CAS: 52080-58-7 (CAS: 561-41-10)	5-10%
C.I. Solvent Blue 4 < 0,1% Michler's Ketone (CAS: 6786-83-0)	5-10%

czerwoný/red/červená/ červený/piros/punane/raudona/ rosu/ crveni



[PL] Produkt zawiera atrament.

Tabela na końcu przedstawia substancje niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich zawartość wyrażoną w procentach wagi atramentu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Atrament zawiera: 2-fenoksietanol, C.I. Solvent Orange 3, Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

RODZAJE ZAGROŻENIA: H315 Działa drażniąco na skórę.* H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H335 Može powodować podrażnienie dróg oddechowych. H341 Podejrzewa się, że powoduje wady genetyczne. H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P261 Unikać wdychania par. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310 Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.* P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

[GB] The product contains ink.

The table at the end shows the hazardous substances contained in the ink and their content expressed in percentage.

DANGER

The ink contains: 2-phenoxyethanol, C.I. Solvent Orange 3, Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester

TYPES OF HAZARD: H315 Causes skin irritation.* H318 Causes serious eye damage. H335 May cause respiratory irritation. H341 Suspected of causing genetic defects. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

PRECAUTIONS: P261 Avoid breathing vapors. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P310 Call a POISON CENTER/doctor immediately. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and can be easily removed. Continue rinsing. P302+P352 IF ON SKIN: wash with plenty of water.* P101 If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art. 29(2))]

[SK] Produkt obsahuje atrament.

V tabulke na konci sú uvedené nebezpečné látky obsiahnuté v atramente a ich obsah vyjadrený v percentách hmotnosti atramentu.

NEBEZPEČENSTVO

Atrament obsahuje: 2-fenoxyetanol, C.I. Solvent Orange 3, mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečnej

TYPY NEBEZPEČENSTVA: H315 Dráždi kožu.* H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. H341 Podozrenie, že spôsobuje genetické poškodenia. H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: P261 Zabráňte vdychovaniu pár. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.* P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte poruke obal alebo štítek výrobku. P102 Uchovávajte mimo dosahu detí. P103 Pred použitím si prečítajte štítek.

* Výnimky z aplikácie čl. 17 [(článok 29 ods. 2)]

[CZ] Výrobek obsahuje inkoust.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné látky obsažené v inkoustu a jejich obsah vyjádřený v procentech hmotnosti inkoustu.

NEBEZPEČÍ

Inkoust obsahuje: 2-fenoxyethanol, C.I. Solvent Orange 3, mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester kyseliny fosforečné

TYPY NEBEZPEČÍ: H315 Dráždí kůži.* H318 Způsobuje vážné poškození očí. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest. H341 Podezření na genetické poškození. H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P261 Zamezte vdechování výparů. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: omyjte velkým množstvím vody.* P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte štítek.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 ods. 2)]

[HU] A termék tintát tartalmaz.

A végén található táblázat a festékben található veszélyes anyagokat és azok tartalmát a tinta tömegének százalékában mutatja.

VESZÉLY

A tinta tartalma: 2-fenoxietanol, C.I. Oldószer Orange 3, foszforsav-mono-bisz-(2-etil-hexil)-észter

A VESZÉLY TÍPUSAI: H315 Bőrirritációt okoz.* H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H335 Légúti irritációt okozhat. H341 Feltehetően genetikai károsodást okoz. H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

ÓVINTÉZKEDÉSEK: P261 Kerülje a gőzök belélegzését. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés. Távolítsa el a kontaktlencsét, ha van, és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: bő vízzel le kell mosni.* P101 Ha orvosi tanácsra van szükség, tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]

[EE] Toode sisaldab tinti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus väljendatuna protsentides tindi massist.

OHT

Tint sisaldab: 2-fenoksüetanooli, C.I. Solvent Orange 3, fosforhappe monobis-(2-etüülheksüül)ester

OHTULIIGID: H315 Põhjustab nahaärritust.* H318 Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust. H341 Arvatavasti põhjustab geneetilisi defekte. H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

ETTEVAATUSABINÕUD: P261 Vältida aurude sissehingamist. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P310 Pöörduda viivitamatult MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arsti poole. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.* P101 Kui on vaja arstiabi, võtke käepärast toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

* Erandid artikli kohaldamisest. 17 [(artikli 29 lõige 2)]

[LT] Produkte yra rašalo

Pabaigoje esančioje lentelėje nurodytos rašalo esančių pavojingų medžiagų ir jų kiekis, išreikštas rašalo masės procentais.

OHT

Tint sisaldab: 2-fenoksüetanooli, C.I. Solvent Orange 3, fosforhappe monobis-(2-etüülheksüül)ester

OHTULIIGID: H315 Põhjustab nahaärritust.* H318 Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust. H341 Arvatavasti põhjustab geneetilisi defekte. H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

ETTEVAATUSABINÕUD: P261 Vältida aurude sissehingamist. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P310 Pöörduda viivitamatult MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arsti poole. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid saab kergesti eemaldada. Jätkake loputamist. P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.* P101 Kui on vaja arstiabi, võtke käepärast toote pakend või etikett. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

* Išimtyms netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]

[RO] Produsul conține cerneală.

Tabloul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat ca procent din greutatea cernelii.

PERICOL

Cerneala conține: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent portocaliu 3, ester mono-bis-(2-etilhexil) al acidului fosforic

TIPURI DE PERICOL: H315 Provoacă iritarea pielii.* H318 Provoacă leziuni oculare grave. H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii. H341 Suspectat de a cauza defecte genetice. H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte de lungă durată.

PRECAUȚII: P261 Evitați respirația vaporilor. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P310 Sunați imediat un CENTRU DE TOXICOLOGIE/un medic. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și pot fi îndepărtate cu ușurință. Continuați clătirea. P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă.* P101 Dacă este nevoie de sfatul medicului, aveți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2))]

[HR] Proizvod sadrži tintu.

Tablica na kraju prikazuje opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen kao postotak težine tinte.

OPASNOST

Tinta sadrži: 2-fenoksietanol, C.I. Otapalo narančasto 3, mono-bis-(2-etilheksil)-ester fosforne kiseline

VRSTE OPASNOSTI: H315 Uzrokuje iritaciju kože.* H318 Uzrokuje ozbiljne ožljede oka. H335 Može nadražiti dišni sustav. H341 Sumnja se da uzrokuje genetske defekte. H412 Štetno za vodene organizme s dugotrajnim učincima.

MJERE OPREZA: P261 Izbjegavajte udisanje para. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i mogu se lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: ispirati s puno vode.* P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte spremnik proizvoda ili naljepnicu pri ruci. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

2-phenoxyethanol (CAS: 122-99-6)	10-<25%
2-methylpentane-2,4-diol (CAS: 107-41-5)	10-<25%
C.I. Solvent Red 49 (CAS: 509-34-2)	3-<5%
Phosphoric acid mono-bis-(2-ethylhexyl)-ester (CAS: 12645-31-7)	3-<5%
C.I. Solvent Orange 3 (CAS: 495-54-5)	1-<3%

zielony/green/zelená/zelená/zöld/roheline/žalias/verde/ zelena



[PL] Produkt zawiera atrament.

Tabela na końcu przedstawia substancje niebezpieczne zawarte w atramencie oraz ich zawartość wyrażoną w procentach wagi atramentu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Atrament zawiera: 2-phenoxyethanol, C.I. Solvent Yellow 82, Oleoilsarcosinic acid

RODZAJE ZAGROŻENIA: H315 Działa drażniąco na skórę.* H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry. H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI: P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.* P261 Unikać wdychania par. P305 + P351 + P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: umyć dużą ilością wody.* P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102 Chronić przed dziećmi. P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

* Wyłączenia od stosowania art. 17 [(Art. 29 ust 2)]

[GB] The product contains ink.

The table at the end shows the hazardous substances contained in the ink and their content expressed in percentage.

Danger

The ink contains: 2-phenoxyethanol, C.I. Solvent Yellow 82, oleoyl sarcosinic acid
TYPES OF HAZARDS: H315 Causes skin irritation.* H318 Causes serious eye damage. H317 May cause an allergic skin reaction. H335 May cause respiratory irritation.

PRECAUTIONS: P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other sources of ignition. No smoking.* P261 Avoid breathing vapors. P305 + P351 + P338 IF IN EYES: Rinse thoroughly with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to remove. Continue rinsing. P302+P352 IF ON SKIN: Wash off with plenty of water.* P101 If medical advice is needed, have product packaging or label at hand. P102 Keep out of reach of children. P103 Read label before use.

* Exclusions from the application of Art. 17 [(Art. 29(2))]

[SK] Produkt obsahuje atrament.

V tabuľke na konci sú uvedené nebezpečné látky obsiahnuté v atramente a ich obsah vyjadrený v percentách hmotnosti atramentu.

NEBEZPEČENSTVO

Atrament obsahuje: 2-fenoxyetanol, C.I. Solvent Yellow 82, kyselina oleoilsarkozinová

TYPY NEBEZPEČENSTVA: H315 Dráždí kožu.* H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA: P210 Uchovávejte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. ZÁKAZ FAJČÍŤ.* P261 Zabráňte vdychovaniu pár. P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a dajú sa ľahko vybrať. Pokračujte vo vyplachovaní. P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: umyte veľkým množstvom vody.* P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte poruke obal alebo štítok výrobu. P102 Uchovávejte mimo dosahu detí. P103 Pred použitím si prečítajte štítok.

* Výnimky z aplikácie čl. 17 [(článok 29 ods. 2)]

[CZ] Výrobek obsahuje inkoust.

V tabulce na konci jsou uvedeny nebezpečné látky obsažené v inkoustu a jejich obsah vyjádřený v procentech hmotnosti inkoustu.

Nebezpečí

Inkoust obsahuje: 2-fenoxyethanol, C.I. Solvent Yellow 82, kyselina oleoilsarkosová

TYPY NEBEZPEČÍ: H315 Dráždí kůži.* H318 Způsobuje vážné poškození očí. H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci. H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ: P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení. KOUŘENÍ ZAKÁZÁNO.* P261 Zamezte vdechování výparů. P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut důkladně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jsou nasazeny a lze je snadno vyjmout. Pokračujte ve vyplachování. P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.* P101 Je-li nutná lékařská

pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. P103 Před použitím si přečtěte štítek.

* Výluky z použití čl. 17 [(čl. 29 odst. 2)]

[HU] A termék tintát tartalmaz.

A végén található táblázat a festékben található veszélyes anyagokat és azok tartalmát a tinta tömegének százalékában mutatja.

Veszély

A tinta tartalma: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent Yellow 82, oleoil-szarkózsav
A VESZÉLYEK TÍPUSAI: H315 Bőrirritációt okoz.* H318 Súlyos szemkárosodást okoz. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H335 Légúti irritációt okozhat.
ŐVINTÉZKEDÉSEK: P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.* P261 Kerülje a gőzök belélegzését. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó alaposan öblítse le vízzel. Távolítsa el a kontaktlencséket, ha van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Bő vízzel le kell mosni.* P101 Ha orvosi tanácsra van szükség, tartsa kéznél a termék csomagolását vagy címkéjét. P102 Gyermekek elől elzárva tartandó. P103 Használat előtt olvassa el a címkét.

* Kizárások a Kbt. 17. [(29. cikk (2) bekezdés)]

[EE] Toode sisaldab tinti.

Tabeli lõpus on ära toodud tindis sisalduvad ohtlikud ained ja nende sisaldus väljendatuna protsentides tindi massist.

Oht

Tint sisaldab: 2-fenoksietanooli, C.I. Solvent Yellow 82, oleoülsarkooshape
OHTULIIGID: H315 Põhjustab nahaärritust.* H318 Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi. H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
ETTEVAATUSABINÕUD: P210 Hoida eemal kuumusest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest. Ei suitseta.* P261 Vältida aurude sissehingamist. P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada põhjalikult veega mitme minuti jooksul. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on olemas ja neid on lihtne eemaldada. Jätkake loputamist. P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta maha rohke veega.* P101 Kui on vaja arstiabi, võtke toote pakend või etikett käepärast. P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas. P103 Enne kasutamist lugeda etiketti.

* Erandid artikli kohaldamisest. 17 [(artikli 29 lõige 2)]

[LT] Produkte yra rašalo

Pabaigoje esančioje lentelėje nurodytos rašale esančios pavojingos medžiagos ir jų kiekis, išreikštas rašalo masės procentais.

Pavojus

Rašale yra: 2-fenoksietanolio, C.I. Solvent Yellow 82, oleoil-sarkoos rūgštis
PAVOJŲ TIPAI: H315 Dirgina odą.* H318 Smarkiai pažeidžia akis. H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją. H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.
ATSARGUMO PRIEMONĖS: P210 Laikyti atokiau nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.* P261 Stenkitės neįkvėpti garų. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: keletą minučių gerai skalauti vandeniui. Išimkite kontaktinius lęšius, jei yra ir juos lengva išimti. Tęsti skalavimą. P302+P352 PATEKUS ANT ODO: nuplauti dideliu kiekiu vandens.* P101 Prirėikus medicininės pagalbos, turėkite po ranka produkto pakuotę arba etiketę. P102 Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. P103 Prieš naudodami perskaitykite etiketę.

* Išimties netaikyti 2 str. 17 [(29 str. 2 dalis)]

[RO] Produsul conține cerneală.

Tabelul de la final prezintă substanțele periculoase conținute în cerneală și conținutul acestora exprimat ca procent din greutatea cernelii.

Pericol

Cerneala conține: 2-fenoxietanol, C.I. Solvent Galben 82, acid oleoil sarcosic

TIPURI DE PERICOLE: H315 Provoacă iritarea pielii.* H318 Provoacă leziuni oculare grave. H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

PRECAUȚII: P210 A se păstra departe de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări deschise și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.* P261 Evitați respirația vaporilor. P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți bine cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact dacă sunt prezente și ușor de îndepărtat. Continuați clătirea. P302+P352 ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați cu multă apă.* P101 Dacă este nevoie de sfatul medicului, aveți la îndemână ambalajul sau eticheta produsului. P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P103 Citiți eticheta înainte de utilizare.

* Excluderi de la aplicarea art. 17 [(Art. 29(2))]

[HR] Proizvod sadrži tintu.

Tablica na kraju prikazuje opasne tvari sadržane u tinti i njihov sadržaj izražen kao postotak težine tinte.

Opasnost

Tinta sadrži: 2-fenoksietanol, C.I. Žuto otapalo 82, oleoil sarkozinska kiselina

VRSTE OPASNOSTI: H315 Uzrokuje iritaciju kože.* H318 Uzrokuje ozbiljne ožljede oka. H317 Može izazvati alergijsku reakciju kože. H335 Može nadražiti dišni sustav.

MJERE OPREZA: P210 Čuvati podalje od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje.* P261 Izbjegavati udisanje para. P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: temeljito ispirati vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako ih imate i ako ih je lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem. P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Isprati s puno vode.* P101 Ako je potreban liječnički savjet, imajte pri ruci pakiranje ili etiketu proizvoda. P102 Čuvati izvan dohvata djece. P103 Pročitajte etiketu prije uporabe.

* Izuzeci od primjene čl. 17 [(čl. 29(2))]

2-fenoksietanol (CAS: 122-99-6)	25-<50%
2-methylpentane-2,4-diol (CAS: 107-41-5)	5-<10%
C.I. Solvent Blue 51 (CAS: 68411-04-1)	3-<5%
Oleoylsarcosinic acid (CAS: 110-25-8)	3-<5%
C.I. Solvent Yellow 82	1-<3%
Alternative CAS number: 12227-67-7 (CAS: 85029-58-9)	

[PL] PRODUCENT [GB] PRODUCER [SK] PRODUCENT [CZ] VÝROBCE [HU] TERMELO [EE] TOOTJA [LT] GAMINTOJAS [RO] PRODUCĂTOR [HR] PROIZVOĐAČ

GRANIT Sp. z o.o. ul. Kwiatowa 64, 05-120 Legionowo

NIP: PL5361718253, REGON: 015292502

KRS : 147661

www.granit.com.pl, granit@granit.com.pl

+48 22 7743343

Data ostatniej aktualizacji: 24.01.2025